

IISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Mod. Econeb-jet

Utilizzare l'apparecchio come sistema di aerosolterapia secondo quanto descritto nel presente manuale e seguendo attentamente le indicazioni del medico. Ogni uso diverso da quello di destinazione è da considerarsi pericoloso; costruttore e distributore non possono essere considerati responsabili per danni da uso improprio, erroneo o irragionevole o se l'apparecchio è utilizzato in impianti elettrici non conformi alle vigenti norme di sicurezza. **Econeb-jet** è un prodotto per l'uso medicale di farmaci raccomandati per la cura e il lenimento dell'apparato respiratorio. Dispositivo per uso domestico.

Econeb-jet è dotato di un compressore a pistone dotato di un filtro per l'aria sostituibile dall'utilizzatore (sostituire ogni 70 applicazioni). Affidabile, resistente ed esente da lubrificazione, è costruito in ottemperanza alle normative europee vigenti in materia di criteri costruttivi, per la sicurezza degli apparecchi ad uso elettromedicale (EN 60601–1; EN13544-1).

Econeb-jet è corredato dei seguenti accessori Realcheck: Ampolla nebulizzatrice Nebjet, nasale, boccaglio, mascherina adulti, mascherina pediatrica, tubo collegamento aria, filtri (3 pezzi).

AVVERTENZE

Econeb-jet è un dispositivo medico per uso domestico e deve essere utilizzato a seguito di prescrizione medica e seguendo le indicazioni d'uso contenute nei farmaci utilizzati. Deve essere utilizzato come indicato nel presente manuale d'istruzioni. E' importante che l'utilizzatore legga e comprenda le informazioni per l'uso e la manutenzione del dispositivo. Contattare il servizio clienti del distributore per qualsiasi necessità.

Tenere l'apparecchio e gli accessori lontano dalla portata dei bambini in quanto alcuni componenti hanno dimensioni ridotte, tali da poter essere inghiottiti. I bambini e i disabili devono sempre utilizzare l'apparecchio sotto stretta supervisione di un adulto che abbia letto e compreso il presente manuale.

Non utilizzare mai prolunghe o adattatori e durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su ripiani orizzontali e stabili. Tenere il cavo ben disteso e lontano da superfici calde. Non ostruire mai le prese d'aria. Non maneggiare mai la spina con le mani bagnate e non usare il prodotto mentre si fa il bagno o la doccia. Non si deve mai immergere il prodotto nell'acqua. Se questo dovesse accadere staccare immediatamente la spina. Non estrarre né toccare il prodotto immerso nell'acqua prima di avere disinserito la spina dalla presa. Non riutilizzare il prodotto dopo averlo rimosso dall'acqua.

Staccare sempre la spina immediatamente dopo l'uso.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale specializzato. Riparazioni non autorizzate annullano la garanzia. Smaltire come da normative vigenti (vedi paragrafo “smaltimento”)

ISTRUZIONI D'USO E DI PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Inserire la spina nella presa di corrente corrispondente alla tensione dell'apparecchio indicata nell'etichetta dati. Per l'utilizzo dell'ampolla con i relativi accessori, consultare il paragrafo relativo.

Terminata l'applicazione spegnere l'apparecchio e provvedere ad un'accurata pulizia delle parti utilizzate, come descritto nel paragrafo relativo agli accessori.

Non lavare mai l'apparecchio sotto l'acqua o per immersione; nel caso si volesse pulirlo utilizzare solo un panno umido con detergente non abrasivo e idoneo per parti in plastica.

Sostituzione del filtro di ricambio: sollevare il coperchietto portafiltro (3) facendo leva con un cacciavite piatto come illustrato in figura 1a; staccare il filtro da sostituire e inserire quello di ricambio come illustrato in figura 1b. Infine inserire il coperchietto portafiltro nell'apposita sede facendolo aderire bene sulla superficie.

Apparecchio conforme alle normative EMC **(EN60601-1-2);**

Apparecchio con involucro non protetto contro la penetrazione di liquidi, (spruzzi e immersione). Apparecchio non adatto all'uso in presenza di miscela anestetica infiammabile con aria, o con ossigeno, o con protossido d'azoto.

CONTAMINAZIONE MICROBICA

Si consiglia un uso personale degli accessori e dell'ampolla nebulizzatrice, in particolare, in presenza di patologie con rischi di infezione e contaminazione microbica (consultare comunque e sempre il proprio medico).

SPECIFICHE TECNICHE/TECHNICAL DATA

Elettrocompressore a pistone con protettore termico
Piston electrocompressor with thermal cut - out

- Voltaggio Nominale/Nominal Voltage: Vedi etichetta dati - see data label
- Dimensioni/Dimensions: 19x13x10 cm
- Peso/Weight: 1.1 Kg approx.
- Apparecchio ad uso intermittente/ Intermittent use : 20/40 ON/OFF
- MDD 93/42/EEC - Classe di rischio: IIa/Class of risk: IIa
- Pressione Massima/Maximum pressure: 185 kPa
- Portata d'aria/Air flow: 10 L/min
- Rumorosità/Noise level: 58 dBA (EN13544-1)
- Nebulizzazione/Neb rate: 0.35 ml/min (con soluzione fisiologica, NaCl 0.9%)
- Prestazioni EN13544-1: Vedi capitolo relativo al Nebulizzatore - Performance: see nebulizer chapter
- Pressione d'esercizio/Operating pressure: 60 kPa (0.6bar)
- Flusso operativo/ Operating flow: 5 l/min
- MMAD: 2.61 µm
- GSD: 2.75
- Aerosol Output: 143 µl
- Output Rate: 87 µl/min

Condizioni di esercizio/Operating requirements:

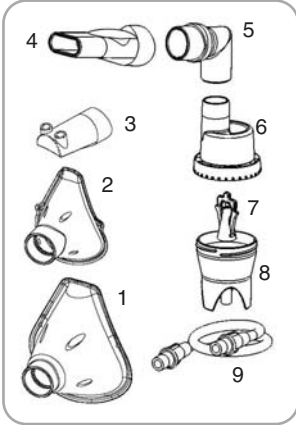
- Temperatura./Temperature: min. 10°C; max 40°C
- Umidità aria./Air humidity: min. 10%; max 95%

Condizioni di conservazione/Storage requirements:

- Temperatura./Temperature: min. -25°C; max 70°C
- Umidità aria./Air humidity: min. 10%; max 95%

SIMBOLOGIA/SYMBOLS

-  Apparecchio di classe II - Class II device
-  Apparecchio di tipo B - Type B device
-  Attenzione controllare le istruzioni d'uso/Instructions have to be followed up with care
-  Interruttore spento/Switch “OFF”
-  Interruttore acceso/Switch “ON”
-  Corrente alternata/Alternating current
-  Non utilizzare l'apparecchio mentre si fa il bagno o la doccia/Never use the unit during a bath or shower

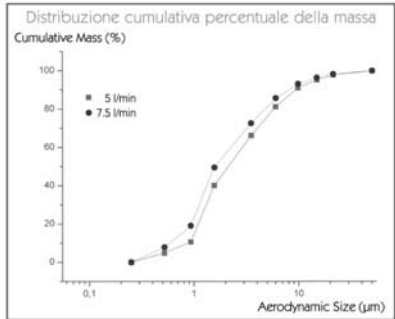


AMPOLLA NEBJET E ACCESSORI

1 - Maschera Adulti
2 - Maschera Pediatrica
3 - Forcella Nasale
4 - Boccaglio
5 - Connettore accessori
6 - Top ampolla
7 - Ugello di Nebulizzazione
8 - Fondo ampolla
9 - Tubo Aria

1 - Adult Mask
2 - Children mask
3 - Nasal Prong
4 - Mouthpiece
5 - Connector accessories
6 - Nebulizer Tank
7 - Pisper
8 - Lower chamber
9 - Air Tube

Distribuzione cumulativa percentuale della massa
Cumulative Mass (%)



Specifiche Tecniche/Technical specifications as provided by EN13544-1

Particle size analysis

Risultati misurazioni effettuate su Nebjet secondo EN 13544-1

Results of measurements series with NEBJET nebulizer in compliance with EN 13544-1

Operating Flow l/min	Fill Volume ml	MMAD µm	GSD
5	2,5ml 2,5%NaF	2,61	2,75
7,5	2,5ml 2,5%NaF	2,03	2,97

MMAD = Mass Median Aerodynamic Diameter

GSD = Geometric Standard Deviation

Output Specification

Risultati delle misurazioni effettuate su Nebjet secondo EN 13544-1 con Simulatore del respiro

Results of INHALATION SIMULATOR measurements with NEBJET nebulizer in compliance with EN 13544-1

Operating Flow l/min	Fill Volume ml	Output µl	Output Rate µl/min
5	2ml 1%NaF	143	87
7,5	2ml 1%NaF	187	120

Condizioni di conservazione

Temperatura di conservazione: - 20°C (-4°F) ÷ +70°C (158°F)
Perc. Umidità di conservazione: 5% ÷ 95% RH

Dati tecnici di funzionamento

Flusso minimo al nebulizzatore 5 l/min +/- 10%
Pressione d'esercizio con nebulizzatore 60 kPa (0.6 bar, 8.7psi) +/- 10%
Flusso max al nebulizzatore 7.5 l/min +/- 10%
Pressione max relativa 150 kPa (1.5 bar, 21.75psi) +/- 10%
Volume min di riempimento 2 ml
Volume max di riempimento 12 ml

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso

0434 NEBJET è un Dispositivo Medico conforme alla Direttiva 93/42/EEC

Storage and transport conditions

Storage and transportation temperature: - 20°C (-4°F) ÷ +70°C (158°F)
Storage and transportation humidity percentage: 5% ÷ 95% RH

Operating data

Operating Minimum flow 5 l/min +/- 10%
Operating pressurewith nebulizer 60 kPa (0.6 bar, 8.7psi) +/- 10%
Operating Max flow 7.5 l/min +/- 10%
Operating Max pressure 150 kPa (1.5 bar, 21.75psi) +/- 10%
Min. capacity 2 ml
Max. capacity 12 ml

Read carefully instructions for use

0434 NEBJET is a Medical Device in conformity with 93/42/EEC Directive

INDICAZIONI GENERALI

Realizzato in conformità alle normative vigenti NEBJET è uno Dispositivo Medico (Classe di Rischio IIa – Direttiva Dispositivi Medici 93/42/EEC) adatto per l'applicazione di terapie mediche somministrabili mediante nebulizzazione aerosolica.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

• Si consiglia l'applicazione monopaziente del dispositivo • In presenza di rischi di infezione e contaminazione microbica, se ne raccomanda un uso personale (consultare sempre il medico) • Il dispositivo deve essere utilizzato solo con apparecchi per aerosolterapia conformi alle normative vigenti e che ne prevedono l'uso sul presente manuale • Dispositivo non adatto per anestesia e ventilazione polmonare • Il dispositivo deve essere utilizzato solo con gli accessori originali indicati sul manuale istruzione seguendo sempre le indicazioni di sicurezza in esso contenute • Utilizzare sempre il dispositivo e i suoi accessori seguendo le raccomandazioni del medico. Utilizzare esclusivamente specialità medicinali prescritte dal medico somministrandole secondo le modalità indicate da quest'ultimo o nel foglio illustrativo del medicinale utilizzato • Non utilizzare il dispositivo al di fuori della destinazione d'uso per cui è previsto, ovvero Nebulizzatore per aerosolterapia. Il produttore non è responsabile per un uso improprio • Il dispositivo non è fornito in confezione sterile; eseguire sempre le operazioni di pulizia e disinfezione prima e dopo ogni utilizzo • Il dispositivo contiene componenti di ridotte dimensioni che possono essere rimosse e facilmente ingerite. L'utilizzo da parte di minori e disabili richiede quindi la presenza di un adulto con piene facoltà cognitive. Non lasciare incustodito il dispositivo in luoghi facilmente accessibili da minori e disabili • Conservare in luogo asciutto e pulito, al riparo da luce, fonti di calore ed agenti atmosferici. Smaltire il dispositivo come da normative vigenti.

INDICAZIONI PER LA PREPARAZIONE E MESSA IN FUNZIONE DEL DISPOSITIVO

Per inserire il medicinale stringere il fondo del nebulizzatore e ruotare in senso antiorario il top nebulizzatore sino a sganciarlo. Estrarre il top ed inserire la quantità di medicinale prescritta dal medico nel fondo del nebulizzatore. Per facilitare la nebulizzazione e ridurre al minimo la perdita di Principio Attivo può essere consigliabile diluire il farmaco con qualche ml di soluzione fisiologica sterile, seguire comunque sempre le indicazioni contenute nei foglietti illustrativi dei medicinali e i consigli del medico.
ATTENZIONE: Nel caso di un riempimento eccessivo, svuotare il nebulizzatore, pulirlo e ripetere l'operazione. Una volta inserito il farmaco, avvitare nuovamente il top sul fondo, quindi inserire il raccordo accessori sulla parte superiore del nebulizzatore e connettere a quest'ultimo l'accessorio indicato dal medico. Connettere saldamente un'estremità del tubo di alimentazione aria all'ampolla e l'altra all'apparecchio per aerosolterapia. Accendere per avviare il trattamento. Nella fase finale della nebulizzazione, per ottimizzare l'utilizzo del farmaco, si consiglia di scuotere leggermente l'ampolla al fine di favorire la discesa delle particelle non nebulizzate attaccate alle pareti. **ATTENZIONE: NON INALARE MAI IN POSIZIONE ORIZZONTALE. NON INCLINARE IL NEBULIZZATORE OLTRE 60°**

INDICAZIONI PER LA PULIZIA DEL DISPOSITIVO

Al termine di ogni utilizzo procedere con la pulizia di tutti i componenti e accessori del nebulizzatore eliminando residui di medicinale ed eventuali depositi di sporcizia. Trattare il nebulizzatore e le sue parti come sotto indicato. Procedere alla pulizia di **nasale e boccaglio** sotto acqua calda (max 60°C) di rubinetto tenendo presente che si possono disinfettare mediante bollitura (5-10 minuti) o utilizzando disinfettanti chimici facilmente reperibili in farmacia e adatti all'uso su materiali plastici. Seguire le istruzioni e indicazioni di dosaggio e limitazioni d'uso fornite dal produttore del disinfettante. Dopo accurato risciacquo, lasciare asciugare all'aria. Per la pulizia **dell'ampolla**, dopo l'utilizzo svitare ogni sua parte, lavare con acqua calda e sapone e sciacquare bene. Rimuovere l'acqua con un asciugamano e completare l'asciugatura su idonea superficie. **Mascherine e tubo aria** possono essere lavati in acqua calda o mediante bollitura (5-10 minuti) e lasciati asciugare all'aria. Conservare gli accessori in luogo ben ventilato e proteggerli dal calore e dai raggi ultravioletti del sole.

VITA UTILE DEL DISPOSITIVO

La durata dell'ampolla correttamente conservata e manutenzionata è di: ANNI 5 dal primo utilizzo

Mod. Econeb-jet

Use the unit as described in this manual, i.e. as an aerosol therapy system, following the instructions of your physician. Use for any purpose other than that for which is designed is to be considered dangerous; the manufacturer and distributor cannot be held liable for damage caused by improper, incorrect and unreasonable use or if the unit is connected to an electrical system that does not comply with current safety standards.

Econeb-jet is a unit for the treatment of respiratory apparatus. It is designed principally for domestic use.

Econeb-jet is equipped with a powerful piston compressor that does not need lubrication. The unit includes an air filter to be periodically replaced (every 70 applications). It is built in compliance with the current European Manufacturing and Safety Standards for electromedical equipments (EN 60601-1; EN13544-1).

Econeb-jet is supplied with the following Realcheck accessories: Nebjet nebulizer with mouthpiece, nasal prong, children mask, adult mask, air connection tube, filters (3pcs),

SAFEGUARDS

Econeb-jet is a medical device and has to be used only upon medical prescription and in accordance with this manual and the instructions of medication used. It is important that the user reads and understands the information provided for use of the device. Please contact the Technical service of the distributor.

Keep the unit and its accessories out of the reach of children, since some components are small enough to be swallowed and thus represents a choking hazard. Children and disabled persons should always use the unit under supervision of an adult who had read this manual.

- Never use an extension cord or electrical adapter and during use place unit on a stable, horizontal surface. Keep the cord unwind and away from heated surfaces. Never obstruct the air intakes.
- Do not handle the plug with wet hands, and not use the product while bathing. Never submerge the unit in water; should this occur, unplug immediately. Before touching a product fallen into water, unplug it and do not use it again.

Always unplug the power cord immediately after use.

Service should be performed only by specialized personnel. Unauthorised repairs invalidates the warranty.

At the end of its useful life, dispose of it in accordance with current regulations. (see the relevant chapter).

INSTRUCTIONS FOR USE AND CLEANING OF UNIT

Plug the power cord into the electrical outlet corresponding to the voltage of the unit as indicated in the data label under the unit.

To use the nebulizer and its accessories, see the relevant chapter.

When the therapy has finished, turn the unit off and carefully clean the accessories. Do not wash the unit under water or do not submerge it in water; wipe it only with a damp cloth using mild detergents, not abrasive and suitable for plastics.

Replacing the spare filter: lift the filter support lid (3) by levering with a flat-ended screwdriver as illustrated in figure 1a; take off the filter to be replaced and insert the spare filter as illustrated in figure 1b.

Finally, insert the filter support lid (3) into its place, making it adhere well to the surface. In compliance with EMC standard (EN60601-1-2).

Unit case not water – proof.

The unit should not be used in the presence of anaesthetic mixture inflammable with air, oxygen or nitrous oxide.

MICROBIC CONTAMINATION

A personal use of the accessories and the nebulizer is suggested, particularly in the presence of pathologies with the risk of infection and microbic contamination, (always consult your physician).

Designed and created in accordance with current standards, NEBJET is an Medical Device (Risk Class IIa - MDD 93/42/EEC) device suitable for aerosol therapy.

SAFETY WARNINGS

• A single-patient use is recommended. The device should be used only with nebulizers for aerosoltherapy that comply with standards in force and whose use is indicated in the instruction manual • Device not suitable for anaesthesia and lung ventilation
• The device should be used only with original accessories shown in this manual • Information concerning connection and use with devices for aerosol therapy are shown in the instruction manual of the devices.
• Use the device and its accessories as per physician recommendations • Use medications prescribed by physician according to his indications • Do not use the device for other use than Nebulizer for Aerosol therapy. Manufacturer will not be held responsible for inappropriate use of the device • The device does not come in sterile pack; always carry out cleaning and sterilization operations before and after each treatment. When using the device follow ordinary hygiene and cleaning precautions, (wash your hands and carry out cleaning operations as described in the specific section of this manual) • The device has small components which might be removed and easily swallowed. Use by minors and disabled people require presence of an adult with his faculties. Do not leave the device unattended in places easily accessible by minors and disabled people • Always store the device in a dry and clean place far from light, heat and weather • Dispose of device as provided by standards in force • In presence of pathologies with microbial contamination and infection hazard a single-patient use of accessories and nebulizer is recommended (always consult your doctor)

HOW TO PREPARE AND TO OPERATE THE DEVICE

The device is not sterile. Before use carry out cleaning and disinfection operations as described in the specific section

To pour the medication rotate the nebulizer top counter clockwise and remove it. Pour the quantity of medication prescribed by physician into the nebulizer tank. For proper atomization and to reduce the loss of Active Principle to minimum, the drug should diluted with a few ml of sterile physiological solution. Follow the instruction in the medication data sheet and the physician advice. IMPORTANT: If you overfill, empty the nebulizer, clean it thoroughly and proceed with new filling. When medication has been poured, connect the nebulizer top onto the tank, rotate clockwise and insert the accessory prescribed by your doctor into the nebulizer top. Firmly connect one end of the air tube to the nebulizer and the other end to the air outlet on the compressor nebulizer for aerosol therapy. Start to begin. During final nebulization phase we recommend shaking the nebulizer gently to favour the descent of non-nebulised particles from the walls to ptimise medication use.

IMPORTANT: NEVER INHALE IN HORIZONTAL POSITION. NEVER BEND THE NEBULIZER OVER 60°.

CLEANING INSTRUCTIONS

After each treatment clean thoroughly each component of the nebulizer removing medication residuals and possible impurities. Clean each component as described here. To clean the **nasal prong and the mouthpiece**, carefully wash under running water, keeping in mind that they can be disinfected by boiling (5-10 minutes) or using chemical agents available in pharmacies; following the instructions provided with product. Rinse thoroughly making sure that all deposits are washed away and let dry. To clean the **nebulizer**, disassemble in each part, wash with warm water and soap and rinse thoroughly. Remove excess water with a towel and allow to dry completely on a suitable surface. To clean **mouthpiece and mask**, wash them with warm water or boil them (5-10 min.) and allow to dry. Keep the accessories in a well-ventilated place protected from heat and sunlight.

NEBULIZER LIFE

A properly kept nebulizer will last for: 5 YEARS

CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchio è garantito 24 mesi dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto dei materiali o di costruzione, a condizione che non siano effettuati sull'apparecchio, interventi o manomissioni. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto certificata dallo scontrino fiscale o dalla fattura d'acquisto, da allegare tassativamente, al tagliando di garanzia sotto riportato compilato in ogni sua parte. La garanzia consiste nella sostituzione e/o riparazione gratuita dei componenti difettosi all'origine. Le spese di trasporto, consegna e ritiro dell'apparecchio, sono a carico del Cliente. **La garanzia non comprende:** gli accessori forniti e le parti soggette a normale usura; gli interventi per difetti presunti o di comodo; gli interventi per avarie o vizi per uso improprio, trascuratezza, negligenza e se il danneggiamento non è imputabile al produttore (caduta accidentale, trasporto non accurato ecc.)

La garanzia non comporta alcun risarcimento di danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone, animali o cose derivanti dall'uso improprio del prodotto o dal suo periodo di inefficienza.

Nel rispetto delle suddette condizioni, per l'esercizio della garanzia inviare l'apparecchio completo e pulito, unitamente al tagliando compilato, corredato di scontrino fiscale o fattura d'acquisto a:

SSL HEALTHCARE ITALIA SPA-VIA M.E. LEPIDO 178/5 - 40132 BOLOGNA ITALY

WARRANTY CONDITIONS:

The unit is covered by a 2 year warranty against defects in materials and workmanship. The warranty doesn't extend to units that have undergone unauthorized repairs or been tampered with. The warranty period starts on the purchase date. It is mandatory to attach the sales receipt or invoice as proof of the purchase date to the warranty certificate below, which must be filled out in every part. Under the warranty, any components with manufacturing defects will be replaced and/or repaired free of charge. The purchaser will bear all expenses for the delivery to the distributor.

The warranty doesn't cover:

The accessories supplied with the unit or parts subject to normal wear. Repair of unsubstantiated defects. Repairs of units that have failed or been rendered defective as a result of improper use, carelessness or negligence or if the damage is not referable to the manufacturer (accidental drops, careless transport, etc.)

The warranty doesn't cover any direct or indirect damage or injury caused to persons, animals or property as a result of improper use of the product or during its period of inefficiency.

WHEN SUBMIT A WARRANTY CLAIM, IN OBSERVANCE OF THE ABOVE CONDITIONS, SEND THE UNIT, COMPLETE AND CLEAN TOGETHER WITH THE CERTIFICATE BELOW AND THE PROOF OF PURCHASE TO:

SSL HEALTHCARE ITALIA SPA - VIA M.E.LEPID 178/5 - 40132 BOLOGNA (ITALY)



Ai sensi dell'art.13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151: "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo all'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

The household rubbish box symbol crossed showed on pack means that the product, at the end of his life, must be collected separately from the other rubbish, therefore the costumer should dispose them to the specific collection points provided for this product; or given to the retailer in the same moment you buy another similar product, in reason of one to one. The suitable waste recycling, the treatment and disposal compatibly with environment disposal, avoid negative effects on environment, on health and encourage the recycling of raw materials. The non-accomplishment of these rules and illegal disposal could be subject of administrative sanctions by competent authorities according to this law.

TAGLIANDO DA RESTITUIRE IN CASO DI SOSTITUZIONE/RIPARAZIONE - CERTIFICATE TO BE RETURNED IN CASE OF REPLACEMENT/REPAIRS
LA GARANZIA E' VALIDA SOLO ALLEGANDO LO SCONTRINO FISCALE O FATTURA DI ACQUISTO
THE WARRANTY IS VALID ONLY IF THE SALES RECEIPT OR INVOICE IS ATTACHED

Apparecchio Tipo/Modello / Unit Type/Model: _____

Lotto / Lot: _____ N.Serie: (SN) _____

Data di acquisto / Date of purchase: _____

DATI DELL'ACQUIRENTE / PURCHASER'S DETAILS

Cognome e Nome / Last Name and Name: _____

Indirizzo / Address: _____

Telefono / Telephone: _____

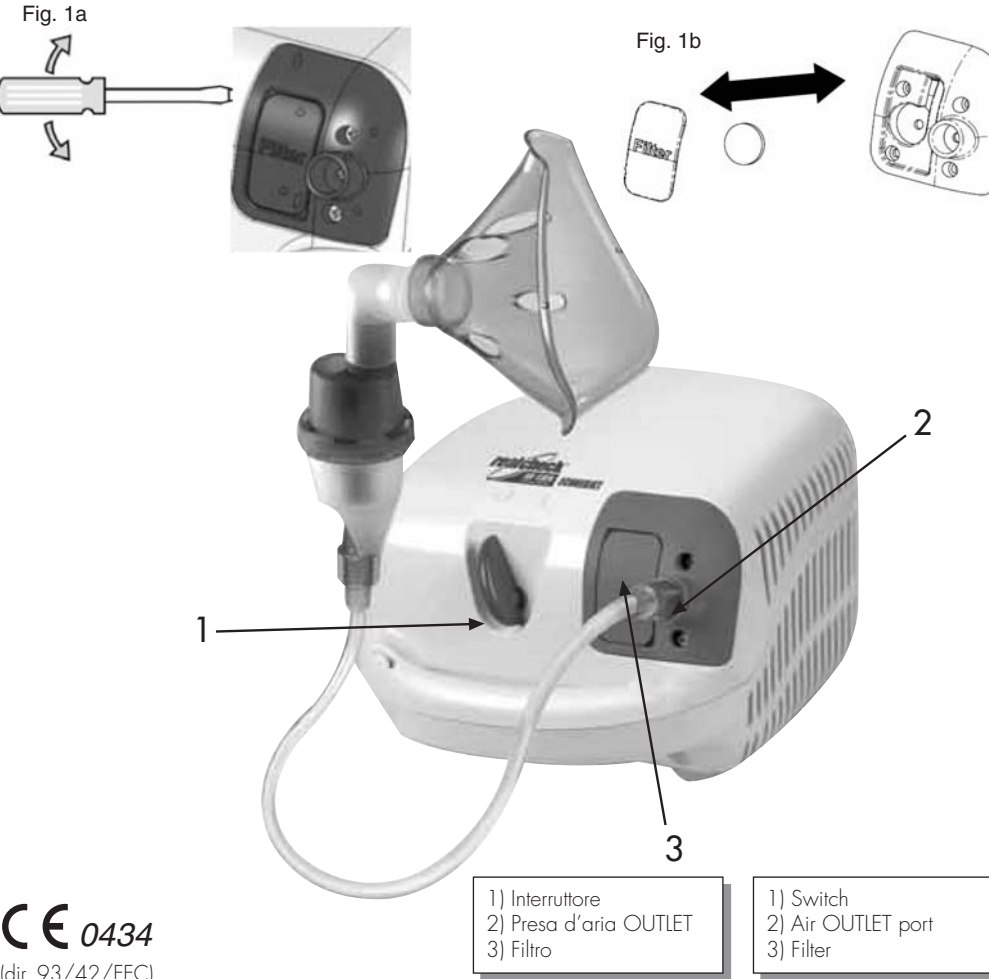
Descrizione del difetto / Description of the defect: _____

☐ Autorizzo l'uso delle informazioni riportate ai sensi della Legge 196/03 sulla Privacy
I hereby authorise the use of the above information in accordance with the Law on Privacy 196/03

Firma per accettazione delle condizioni di garanzia
Signature confirming acceptance of warranty conditions _____

Fabbricante/Manufacturer: 3A HEALTH CARE s.r.l.Via Marziale Cerutti, 90/F - Loc. San Tomaso - 25017 Lonato (BS) - Italy
Distributore/Distributor: SSL HEALTHCARE ITALIA SPA-VIA M.E. LEPIDO 178/5 - 40132 BOLOGNA ITALY-tel. 0514131411

3A2157 - Rev. 00 del 03/08



CE 0434

(dir. 93/42/EEC)

Fabbricante/Manufacturer: 3A HEALTH CARE s.r.l.Via Marziale Cerutti, 90/F - Loc. San Tomaso - 25017 Lonato (BS) - Italy
Distributore/Distributor: SSL HEALTHCARE ITALIA SPA-VIA M.E. LEPIDO 178/5 - 40132 BOLOGNA ITALY-tel. 0514131411